

## Manuscrits sanscrits que possède la bibliothèque impériale (M. de Chezy)

Auteur(s) : Chastenay, Victorine de

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

### Les mots clés

[Inde](#), [Manuscrits](#)

### Citer cette page

Chastenay, Victorine de, Manuscrits sanscrits que possède la bibliothèque impériale (M. de Chezy), 1811-02-06

Consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :  
<https://eman-archives.org/Chastenay/items/show/8611>

Copier

### Présentation

Date1811-02-06

### Information générales

Languefr

SourceFRADCO\_ESUP378\_6\_002

Nature du documentmanuscrit autographe

Collation3 p.

### Informations éditoriales

PublicationInédit

# Description & Analyse

Contributeur(s) Le Lay, Colette

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 17/12/2025 Dernière modification le 18/12/2025

---

C. C. Feb. 1891.

Jein van de maten Mr. De Chazay, en opvolgers van het Manuscript  
Tentoonstelling van de bibliotheek imperiale. - opvolgers van  
hous écrit, avec une encre noire, sur des feuilles de papier de  
Coton. - Ces feuilles sont petites, en rectangulaire. -

fabrique ton encore le langage?

and what grounds?

Is it Commodore's business? on a private person.

les autres manuscrits sont des feuilles de papier, cartonné, pour  
quelques uns, les caractères sont en lino. Pour quelques autres,  
gravés avec le poinçon, et une délicatesse admirable. —

jeu de la main manuscrite sur Coton, et sur galvée, d'un poème  
épique, sous le nom de l'œuvre, de l'œuvre l'analyse, avec une traduction  
d'un épisode complet. La 1<sup>re</sup> traduction faite sur le manuscrit en  
français. — Ce jeu de la main, et l'œuvre, et l'œuvre, et l'œuvre, et l'œuvre,  
au moyen des traductions anglaises, et des manuscrits, sans grammaire  
ni dictionnaire. — C'est prodigieux. —

Il y a environ 40. lettres dans cet alphabet. Mais on y comprend  
celles dont la forme s'applique à la vérité de nos accents. on peut  
les réduire progressivement à 22. — on n'y trouve ni f. ni z. —

l'organisation de la vie humaine, ne germer, sans doute,  
d'un nombre d'unités articulées. —

les mots ne sont point séparés. mais au contraire, lorsque  
ils se contractent, ce ne joignent pas une forte dilation, qui  
oblige à varier les figures des lettres. —

[illegible]

traits ajoutés, indiquant les modifications de la prononciation.  
les lignes tracées de gauche à droite s'alignent en 2 Mts.  
la langue écrite de composite de plusieurs dialectes. Les  
caractères varient aussi, selon les dialectes, et les contrées.

la marche de cette langue, regard à celle du latin, et des  
langues du nord, en particulier de l'allemand. —

le relation est-elle avec elle quelques rapports?

la langue tartare en a-t-elle?

le Chinois pour l'écriture est un extrait de l'allemand, sans  
de rapports, qu'avec les hiéroglyphes d'Égypte. —

l'hébreu, le syrien, le Chaldéen, <sup>l'indien</sup> ont entre eux, des  
rapports intimes, mais aucunement, ni du Chinois, ni du  
Tartare?

le Persan moderne, tiré de l'arabe, et de ses langues mères.  
à cause de la langue des peuples. —

le Vieux Persan, ce par conséquent le ferd, ont des rapports  
avec le Tartare. —

Voulez-vous le grec? —

On a publié ~~beaucoup de~~ <sup>beaucoup de</sup> lettres, le sujet des manuscrits de  
la bibliothèque. il s'y trouve des poèmes, et surtout des  
œuvres de morale. C'est la méditation de l'antiquité.  
les feuilles de palmier, qui ont vu les pyramides. Des rochers  
plus anciens, plus vieilles comme les pyramides. Des rochers  
par la nature, en une saison, elles sont tombées au pied  
du Pyrame, qui y a depuis la fin de l'antique méditation.

la belle chose que le savoir! la vie, la jeunesse, les  
jeunes trop courtes. — l'ignorance nous a été donnée pour  
l'empêchement de notre vie. — le conseil d'avis la Chapelle en 816.  
à dire, que l'homme d'aujourd'hui, se invite à la vertu. —

les gens de la science s'occupent-ils de la science? j'en suis sûr.

le langage qu'on s'en servait, et plus d'une quantité  
des pages de ces manuscrits sont numérotées, en chiffres indiens  
appelés arabes dans l'occident. — ils n'ont pas entièrement la  
figure des nôtres, mais ils s'y rapprochent — le 4. se fait comme  
un 3. et dans nos anciens manuscrits, il a cette forme. Vingt  
le 5. cette conception de 9. le 6. se fait avec la figure  
et les propriétés, dans les chiffres indiens ce 10. s'y ~~trouve~~, comme  
sous notre plume.  
dans l'écriture en Indes, — on trouve les chiffres en prose,  
sont très rares en Indes. —